

D o d a t o k č. 2
k Úverovej zmluve č. 344807-2022 uzavretej dňa 28.09.2022
v znení Dodatku č. 1 zo dňa 13.10.2022
(ďalej len „úverová zmluva“)

Slovenská záručná a rozvojová banka, a. s.

Štefánikova 27, 811 05 Bratislava – mestská časť Staré Mesto

zástupcovia oprávnení konať na základe poverenia zo dňa 22.03.2021:

PhDr. Štefan Havran, zamestnanec banky

Renata Mézesová, zamestnanec banky

IČO: 00 682 420

IČ DPH: SK2020804478

CID: SK95BAN70000000012

Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 3010/B

(ďalej len „Záručná banka“ alebo „SZRB, a. s.“)

a

názov obce: **Obec Imeľ**
sídlo: **Nám. J. Blaskovicsa 507/11, 946 52 Imeľ**
zastúpený: **Ing. František Tyukos, starosta obce**
IČO: **00 306 479**
DIČ: **2021029307**
bankové spojenie: **SK32 5600 0000 0008 0119 4001**
(ďalej len „klient“ alebo aj „obec“)

sa dohodli na nasledovnej zmene a doplnení úverovej zmluvy (ďalej len „Dodatok“):

Článok I.
Zmena a doplnenie úverovej zmluvy

1. V článku II. Účel úveru sa v bode 2.1. ruší doterajšie znenie a nahrádza sa novým znením nasledovne:

„2.1. Záručná banka poskytuje klientovi úver podľa tejto úverovej zmluvy na dohodnutý účel, a to na financovanie a refundáciu investičných projektov: „**rekonštrukcia miestneho rozhlasu v obci Imeľ**“ (ďalej len „Projekt 1“), „**projektová dokumentácia – splašková kanalizácia v obci Imeľ**“ (ďalej len „Projekt 2“) a „**čiastočná refundácia kúpnej ceny služobného vozidla**“ (ďalej len „Projekt 3“). V prípade nedodržania tejto podmienky účelového použitia poskytnutých peňažných prostriedkov je Záručná banka oprávnená postupovať podľa bodu 8.1. tejto úverovej zmluvy.“

2. V článku IV. Čerpanie úveru sa ruší doterajšie znenie druhého odseku bodu 4.1. a nahrádza sa novým znením nasledovne:

„Čerpanie úveru sa bude realizovať postupne v troch častiach do výšky 55 000,- EUR (slovom: päťdesiatpäťtisíc eur) s DPH na základe:

- a) predložených faktúr/daňových dokladov s DPH - priamo na účet dodávateľa, zhotoviteľa, predávajúceho a pod.
- b) predložených faktúr a dokladov o ich úhrade z vlastných zdrojov obce (výpis z účtu) – na bežný účet obce, pričom v prípade refundácie bude financovanie nasledovné:
 - Projekt 1 maximálne do výšky 30 806,87 EUR
 - Projekt 2 maximálne do výšky 8 400,- EUR
 - Projekt 3 maximálne do výšky 15 793,13 EUR.

Pred čerpaním úveru na Projekt 2 klient predloží:

- Zápisnicu z otvárania a vyhodnotenia ponúk o tom, že dodávateľ bol vybraný v súlade s verejným obstarávaním, ak je to potrebné,

- Zmluvu o dielo na vypracovanie projektov pre kanalizáciu splaškových vôd, resp. dodatku s konečnou cenou diela.

Pred čerpaním úveru na Projekt 3 predloží:

- Faktúru/daňový doklad s DPH a doklad o úhrade kúpnej ceny (výpis z bežného účtu obce).“

3. V článku IV. Čerpanie úveru sa ruší doterajšie znenie druhého odseku bodu 4.2. a nahrádza sa novým znením nasledovne:

“Nárok na čerpanie úveru končí dňa 30.06.2023.”

4. V článku V. Splácanie úveru sa rušia body 5.5. a 5.7. a nahrádzajú sa novým znením nasledovne:

„5.5. Záručná banka je oprávnená odpísať každú splatnú sumu dlhovanú klientom Záručnej banke na základe tejto úverovej zmluvy a/alebo akejkoľvek inej zmluvy uzatvorenej s klientom v súvislosti s touto úverovou zmluvou a/alebo súvisiaceho dokumentu z účtu/účtov klienta podľa bodu 5.1. tejto úverovej zmluvy, a to:

- a) bez predloženia platobného príkazu zo strany klienta z účtu klienta vedeného v Záručnej banke, k čomu dáva klient výslovný súhlas v súlade so zákonom č. 492/2009 Z. z. o platobných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len: „Jednostranné odpísanie“) a/alebo
- b) na základe Mandátu pre SEPA inkaso z účtu klienta vedeného v inej banke.

5.7. Klient sa zaväzuje, že počas trvania záväzkov z tejto úverovej zmluvy nezruší bez súhlasu Záručnej banky žiadny bežný účet uvedený v bode 5.1. tejto úverovej zmluvy a ani neodvolá súhlas udelený v bode 5.5 tejto úverovej zmluvy, ako aj Mandát pre SEPA inkaso.“

5. V článku VI. Úroky a poplatky sa ruší doterajšie znenie bodu 6.11. a nahrádza sa novým znením nasledovne:

„6.11. Klient udeľuje Záručnej banke súhlas so zúčtovaním úrokov a poplatkov na ľarchu ktoréhokoľvek účtu uvedeného v tejto úverovej zmluve Jednostranným odpísaním a/alebo na základe Mandátu SEPA inkaso.“

6. V článku VIII. Osobitné ustanovenia sa ruší doterajšie znenie bodu 8.1. písm. b) a nahrádza sa novým znením nasledovne:

„b) uhradiť svoju pohľadávku (istina vrátane úrokov a poplatkov) z bežného účtu klienta Jednostranným odpísaním a/alebo na základe Mandátu pre SEPA inkaso a/alebo,“

Článok II. Záverečné ustanovenia

1. Ustanovenia úverovej zmluvy, ktoré nie sú zmenené týmto Dodatkom, ostávajú v platnosti v doteraz platnom znení.
2. Klient sa zaväzuje bezodkladne po podpise tohto Dodatku predložiť Záručnej banke:
 - **pisomné vyhlásenie klienta o zverejnení tohto Dodatku**, ako aj všetkých ostatných zmlúv slúžiacich na zabezpečenie úveru, na ktoré sa povinnosť zverejnenia vzťahuje s uvedením údajov o zverejnení (ak bola zverejnená na webovom sídle klienta alebo v Obchodnom vestníku) alebo písomné vyhlásenie Centrálnemu registra zmlúv vedeného Úradom vlády Slovenskej republiky (vybrať miesto zverejnenia v zmysle zákona) o zverejnení tohto Dodatku, a to podľa podmienok zverejňovania uvedených v zákone č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

3. Klient sa zaväzuje zaplatiť poplatok za zmenu úverovej zmluvy vo výške **100,- EUR**. Klient je povinný uhradiť predmetný poplatok najneskôr do piatich (5) pracovných dní odo dňa podpisu tohto Dodatku na číslo úverového účtu SK38 3000 0000 0000 0034 4807 vedeného v Záručnej banke, pričom poplatok sa považuje za uhradený pripísaním peňažných prostriedkov na uvedený účet.
4. Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou úverovej zmluvy a nadobúda platnosť dňom jeho podpisu obidvoma zmluvnými stranami. Klient je povinnou osobou v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „zákon“) a táto úverová zmluva je povinne zverejňovaná zmluvou v zmysle tohto zákona a nadobúda účinnosť v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v platnom znení aj s jej prílohami a súčasťami (ak sa v zmysle zákona zverejňujú), a to v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky alebo na webovom sídle klienta alebo v Obchodnom vestníku a to podľa podmienok zverejňovania uvedených v zákone. Klient sa zaväzuje zverejniť tento Dodatok vrátane jeho príloh najneskôr do 7 dní odo dňa jeho uzavretia v súlade so zákonom a predložiť o tom v tejto lehote Záručnej banke potvrdenie podľa bodu 2. tohto Článku. V prípade ak klient v stanovenej lehote Dodatok vrátane jeho prípadných príloh nezverejní podľa predchádzajúcej vety a nedoručí Záručnej banke potvrdenie o zverejnení Dodatku, dáva podpisom tohto Dodatku Záručnej banke ako účastníkovi zmluvy súhlas na zverejnenie Dodatku v celom jeho znení vrátane jeho prípadných príloh v Obchodnom vestníku v zmysle § 5a ods. 10 zákona, čím dáva Záručnej banke súhlas zverejniť v zmysle zákona aj informácie chránené obchodným a/alebo bankovým tajomstvom a takéto zverejnenie Dodatku a jeho prípadných príloh v plnom rozsahu nepovažuje za porušenie bankového tajomstva. Tento Dodatok nadobúda účinnosť v zmysle predchádzajúcej vety s výnimkou ustanovení uvedenej v bode 2. a 3. Článku I. tohto Dodatku, ktoré nadobúdajú účinnosť dňom splnenia tej podmienky uvedenej v bode 2. a 3. Článku II., ktorá bude splnená najneskôr. Ak klient nezverejní tento Dodatok v lehote troch mesiacov odo dňa podpisu tohto Dodatku platí, že k uzatvoreniu tohto Dodatku nedošlo.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku sú Všeobecné obchodné podmienky pre úvery a bankové záruky SZRB, a. s.
6. Tento Dodatok k úverovej zmluve sa vyhotovuje v troch rovnopisoch, z toho dva rovnopisy pre Záručnú banku a jeden rovnopis pre klienta.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tohto Dodatku zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho podpísali. Zmluvné strany súčasne prehlasujú, že ho podpisujú oprávnené osoby.

Príloha: Všeobecné obchodné podmienky pre úvery a bankové záruky SZRB, a. s.

V Komárne, dňa 24. MAR. 2023

V Komárne, dňa 24. MAR. 2023

Za Slovenskú záručnú
a rozvojovú banku, a. s.:

Za Obec Imeľ:

PhDr. Štefan Hlavran
zamestnanec banky oprávnený
konať na základe poverenia

Ing. František Tyukos
starosta obce

Renata Mézesová
zamestnanec banky oprávnený
konať na základe poverenia



Totožnosť a podpis zástupcu klienta overil/a Renata Mézesová dňa 24. MAR. 2023